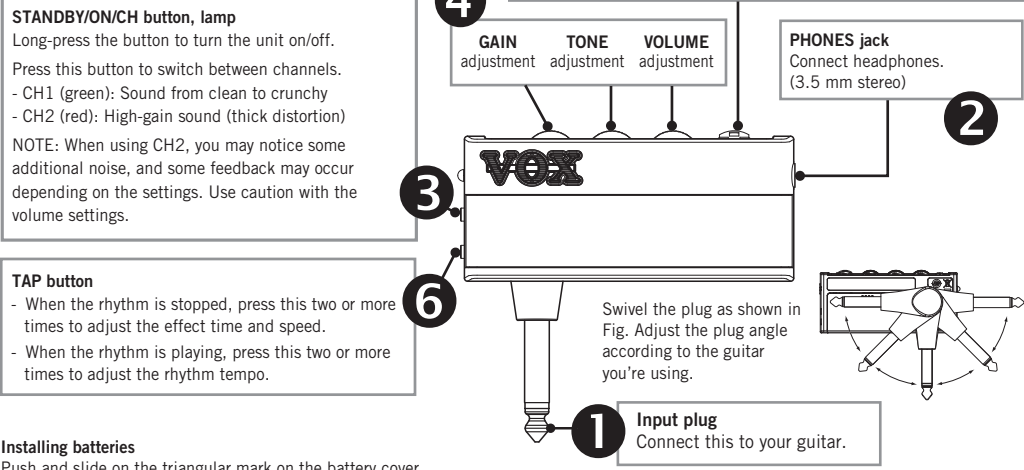
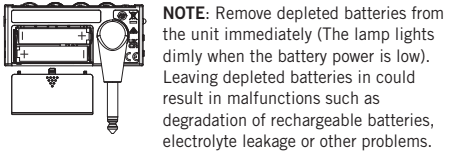


En Quick Start

Thank you for purchasing the VOX amPlug 3 Headphone Guitar/Bass Guitar Amplifier. To take full advantage of this product and to ensure trouble-free operation, please read this manual carefully and use the product as directed. See the Owner's Manual (PDF) for details. You can download this file at www.voxamps.com.



Installing batteries
Push and slide on the triangular mark on the battery cover at the rear of the unit to remove the cover. Insert two AAA batteries as shown in Fig, while making sure they are correctly oriented.



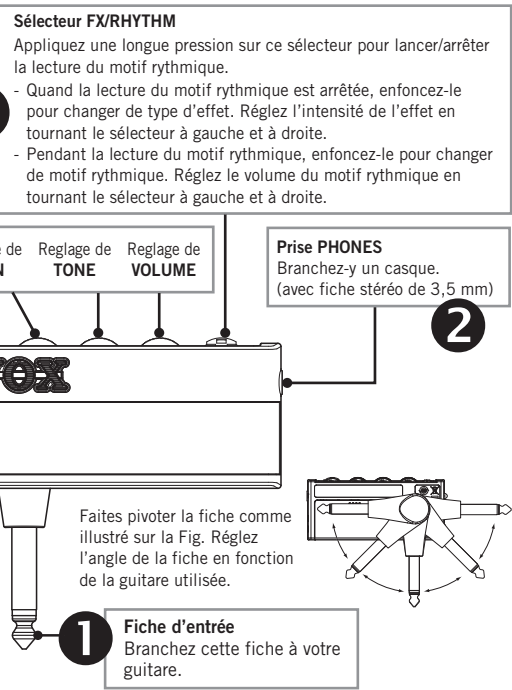
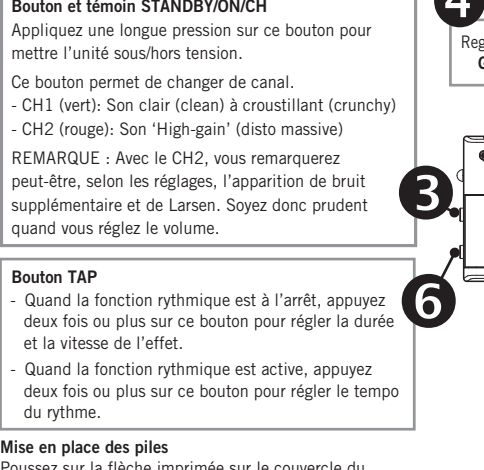
Specifications
Power supply:
Two AAA batteries or AAA nickel-metal hydride batteries
Battery life:
11 hours/17 hours (using alkaline batteries, when FX/RHYTHM is on/off),
4 hours/6 hours (using zinc-carbon batteries, when FX/RHYTHM is on/off)
Dimensions (W x D x H):
87 x 33 x 39 mm (3.43" x 1.3" x 1.54"), with plug folded down
Weight: 40 g (1.41 oz.), not including batteries
* Specifications and appearance are subject to change without notice for improvement.

CAUTION

- When unplugging the amPlug from your guitar, grasp the unit near the base of its input plug. Grasping it at the end may break the unit.
- Disconnect the amPlug from your guitar before leaning your guitar against a wall or laying it on the floor. If you fail to do so, this unit or your guitar may come into contact with the floor or other surface and break.
- Use a cable that's no more than 3 m long to prevent malfunctions.
- Turn the volume of the amPlug all the way down if the unit is not connected to a input plug. Failure to do so may make the input signal unstable, resulting in loud noise.
- Auto power-off function
The amPlug is equipped with an auto power-off function. If no buttons or controls are used or there is no signal input via the input plug for approximately 30 minutes, the unit automatically turns off.

Fr Prise en main

Nous vous remercions d'avoir choisi l'ampli de guitare/basse pour casque amPlug 3 de VOX. Pour profiter pleinement de ce produit et vous assurer un fonctionnement sans problème, veuillez lire attentivement ce manuel et suivre ses consignes. Pour des détails, voyez le manuel d'utilisation (PDF). Ce fichier est téléchargeable sur le site www.voxamps.com.

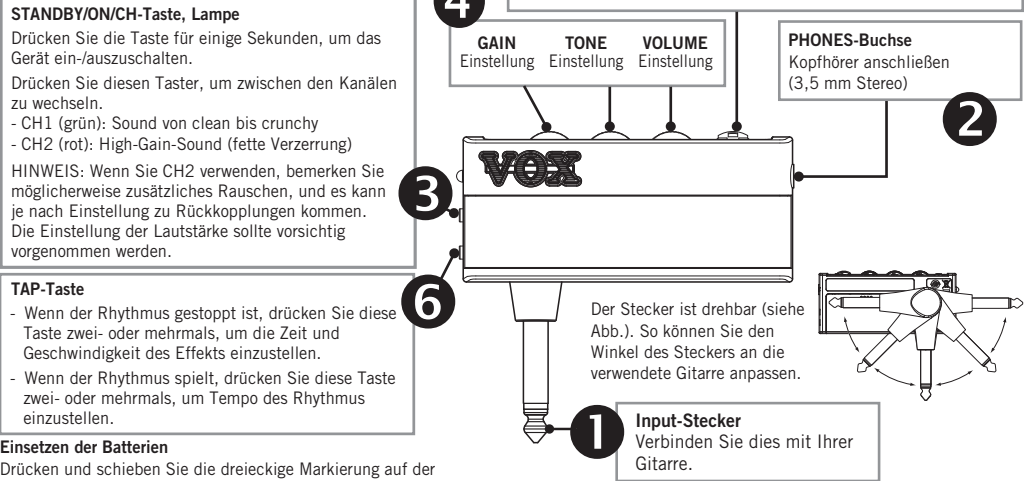


ATTENTION

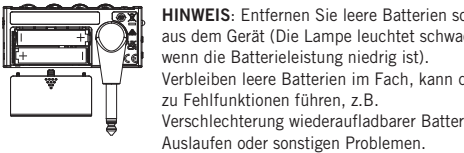
- Lorsque vous débranchez l'amPlug de votre guitare, saisissez l'unité près de la base de sa fiche d'entrée. Si vous la saisissez à l'extrémité de sa fiche, cela pourrait casser l'unité.
- Débranchez l'amPlug de votre guitare avant de la poser contre un mur ou sur le sol. Sans cela, l'unité ou votre guitare pourrait toucher le sol ou d'autres surfaces et être endommagée.
- Utilisez un câble d'une longueur maximum de 3 m pour prévenir tout dysfonctionnement.
- Réduisez le volume de l'amPlug au minimum si l'unité n'est branchée à aucun instrument. Le non-respect de cette consigne pourrait compromettre la stabilité du signal d'entrée, produisant un bruit fort.
- Fonction de mise hors tension automatique
L'amPlug est doté d'une fonction de coupure automatique de l'alimentation. Si vous n'utilisez aucun bouton ni commande, ou si aucun signal n'est transmis via la fiche d'entrée pendant environ 30 minutes, l'unité se met automatiquement hors tension.

De Blitzstart

Vielen Dank für Ihre Entscheidung zum VOX amPlug 3 Kopfhörer-Gitarren- / Bassverstärker. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und verwenden Sie das Gerät wie beschrieben, um das Maximum aus diesem Produkt herauszuholen und es problemlos zu verwenden. Mehr hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung (PDF). Sie können diese Datei unter www.voxamps.com herunterladen.



Einsetzen der Batterien
Drücken und schieben Sie die dreieckige Markierung auf der Batterieabdeckung auf der Rückseite des Geräts, um die Abdeckung zu entfernen. Legen Sie zwei AAA-Batterien wie in Abb. gezeigt ein und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.



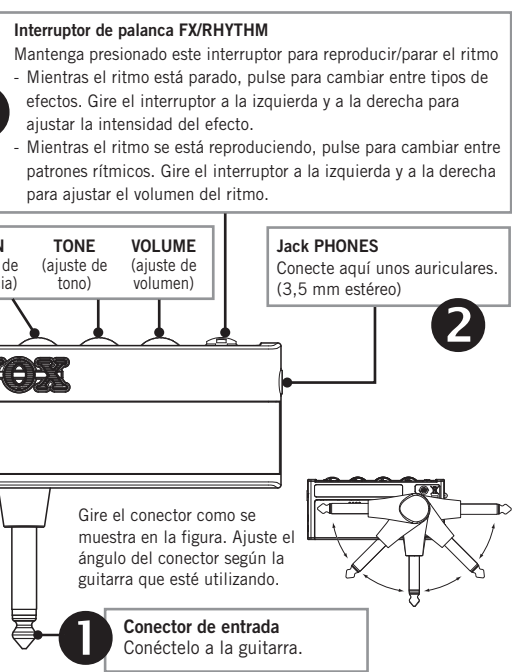
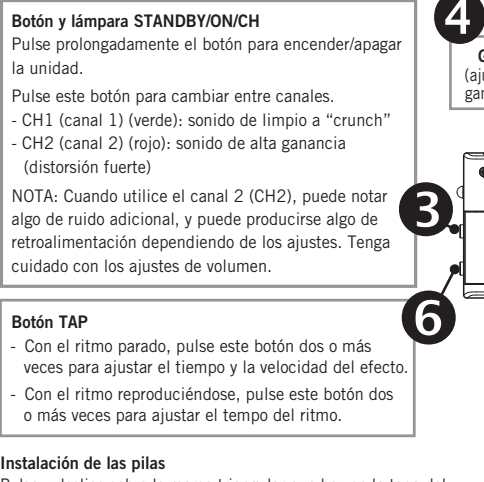
Technische Daten
Stromversorgung:
Zwei AAA-Batterien oder AAA-Nickel-Metallhydrid-Akkus
Batterielebensdauer:
11 Stunden/17 Stunden (mit Alkalibatterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist),
4 Stunden/6 Stunden (mit Zink-Kohle-Batterien, wenn FX/RHYTHM ein-/ausgeschaltet ist)
Abmessungen (B x T x H) :
87 x 33 x 39 mm mit heruntergeklapptem Stecker
Gewicht: 40 g ohne Batterien
* Änderungen der technischen Daten und des Designs ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

VORSICHT

- Beim Lösen der Verbindung zwischen dem amPlug und der Gitarre sollten Sie den amPlug am Sockel in der Nähe des Input-Steckers fassen. Wenn Sie ihn beim Ziehen am Ende festhalten, kann der amPlug beschädigt werden.
- Ziehen Sie den amPlug aus der Gitarrenbuchse, bevor Sie die Gitarre an die Wand lehnen oder flach auf den Boden legen. Wenn Sie das nämlich vergessen, kann das Gerät oder die Gitarre bei Berührung des Bodens oder einer Oberfläche beschädigt werden.
- Verwenden Sie ein Kabel von nicht mehr als 3 m Länge, um Fehlfunktionen zu vermeiden.
- Drehen Sie die Lautstärke des amPlug ganz herunter, wenn das Gerät nicht an einen Input-Stecker angeschlossen ist. Andernfalls kann das Eingangssignal instabil werden, was zu lautem Rauschen führt.
- Energiesparfunktion
Der amPlug besitzt eine Energiesparfunktion. Falls über etwa 30 Minuten hinweg keine Tasten und Regler bedient werden und kein Signaleingang über den Input-Stecker erfolgt, schaltet sich der amPlug automatisch aus.

Es Inicio rápido

Muchas gracias por adquirir el amplificador de guitarra/bajo para auriculares VOX amPlug 3. Para sacar el máximo partido a este producto y para garantizar un uso sin problemas, lea detenidamente este manual. Consulte el Manual del usuario (PDF) para más información. Puede descargar este archivo desde www.voxamps.com.

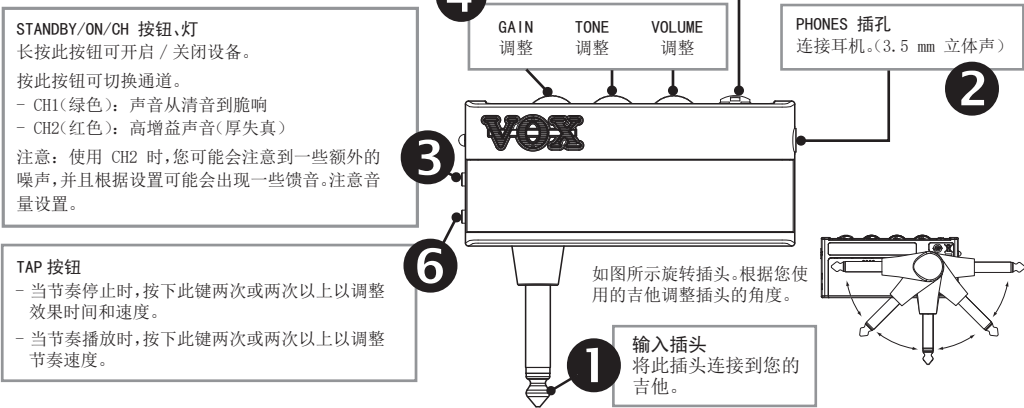


PRECAUCIÓN

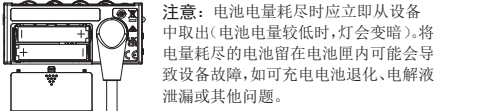
- Cuando desconecte el amPlug de la guitarra, sujete la unidad cerca de la base del conector de entrada. Si lo sujeta por el extremo, se puede romper la unidad.
- Desconecte el amPlug de la guitarra antes de apoyar la guitarra contra la pared o dejarla en el suelo. Si no lo hace, esta unidad o la guitarra pueden entrar en contacto con el suelo u otra superficie y romperse.
- Utilice un cable que no tenga más de 3 m de largo para evitar anomalías de funcionamiento.
- Baje por completo el volumen del amPlug si la unidad no está conectada a un conector de entrada. Si no lo hace, la señal de entrada puede resultar inestable y causar ruido a alto volumen.
- Función de apagado automático
El amPlug está equipado con una función de apagado automático. Si no se utiliza ningún botón o control o si no se introduce ninguna señal a través del conector de entrada durante aproximadamente 30 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

Zh 入门指南

感谢您购买 VOX amPlug 3 耳机吉他音箱 / 贝斯吉他音箱。要充分利用本产品并确保无故障运行, 请仔细阅读本产品使用说明书并按照说明使用本产品。请参阅“用户手册 (PDF)”了解详细信息。您可以通过以下网址下载此文件: www.voxamps.com。



安装电池
按下装置后部电池盖上的三角形标记并滑动, 卸下电池盖。如图所示, 装入两节 AAA 电池, 并确保正负极正确。



产品规格
电源:
两节 AAA 电池或镍氢电池
电池寿命:
11 小时 / 17 小时 (使用碱性电池, FX/RHYTHM 开启 / 关闭时),
4 小时 / 6 小时 (使用锌碳电池, FX/RHYTHM 开启 / 关闭时)
尺寸 (宽 x 深 x 高): 87 x 33 x 39 mm, 插头可折叠
重量: 40 g (不包括电池)
* 规格和外观如有改良, 恕不另行通知。

警告

- 将 amPlug 从吉他中拔出时, 必须握住其输入插头底部附近的插头。握住插头的末端可能会损坏插头。
- 将吉他靠在墙上或将其放在地板上之前, 断开 amPlug 与吉他的连接。如果您没有断开连接, 这个插头或您的吉他可能会因接触到地板或其他表面而损坏。
- 使用长度不超过 3 米的线缆, 以防止出现故障。
- 设备未与输入插头连接时, 应始终保持将 amPlug 的音量调低。否则, 可能会使输入信号不稳定, 导致噪音过大。
- 自动关机功能
amPlug 配备自动断电功能。如果没有使用按钮或控件, 或者大约 30 分钟没有通过输入插头输入的信号, 设备会自动关闭。

